

| 単<br>PT | 漢字語 | 旧<br>JLPT | 大陸の<br>字体 | 台湾・香<br>港の字<br>体 | 語義用法が<br>対応する中<br>国語 | 留意点・補足情報   | 用例  | 用例<br>(中国語訳)                     | コロケーション  | コロケーション<br>(中国語訳)  |
|---------|-----|-----------|-----------|------------------|----------------------|--|---|----------------------------------|--|--|
| 1       | 頭   | 3         | 头         | 頭                | 头                    | 「頭がいい」のように「頭」が体の部位ではない場合、中国語では<头>(《頭》の簡体字)は使われない。                          | ①(私は)頭が痛いです。<br>②田中さんは頭がいいです。<br>③頭を使ってよく考えてください。 | ①我头疼。<br>②田中先生很聪明。<br>③动动脑筋仔细想想。 | —  | —  |
| 2       | 雨   | 4         | 雨         | 雨                | 雨                    | 中国語では、雨が「降る」、「止む」にはそれぞれ<下>と<停>が使われる。                                       | ①昨日は雨でした。<br>②今雨が降っています。                          | ①昨天下雨了。<br>②现在正在下雨。              | ①雨が止む  | ①雨停  |
| 3       | 歌   | 3         | 歌         | 歌                | 歌                    | 中国語の<歌>は、動詞としては使われない。  | ①(私は)カラオケで日本の歌を歌いました。                             | ①我在卡拉OK唱了日语歌。                    | ①歌を作る<br>②歌が上手だ<br>【数】1曲   | ①创作歌曲<br>②擅长唱歌<br>【数】一首  |
| 4       | 海   | 3         | 海         | 海                | 海                    | 「海に行く」のように《海》が「海辺、ビーチ」を表すとき、中国語では「海に行く」ではなく「海辺<海边>に行く」のように言う。              | ①(私は)海で泳いだことがあります。<br>②(私は)休みに家族と海に行きました。         | ①我在海里游过泳。<br>②休息日我和家人去了海边。       | —  | —  |
| 5       | 傘   | 1         | 伞         | 傘                | 伞                    | 「(傘を)さす」に用いる中国語の<打>は、「打つ」ではなく「掲げる」、「挙げる」の意味。                               | ①(私は)旅行のとき傘を持って行きます。<br>②私の国の人あまり傘をさしません。         | ①旅行的时候我会带伞。<br>②我们国家的人不怎么打伞。     | ①傘を持っている<br>②傘を持たないで来た<br>③傘を忘れた<br>④傘をなくした<br>⑤(Xに)傘を貸す<br>⑥(Xに/から)傘を借りる<br>【数】1本 | ①带着伞<br>②没带伞就来了<br>③忘了拿伞<br>④把伞丢了<br>⑤借伞(给某人)<br>⑥(向某人)借伞<br>【数】一把 |
| 6       | 風   | 3         | 风         | 風                | 风                    | 中国語では「(風が)吹く」に<吹>は用いられない。<br>中国語にも<強風>という名詞はあるが、「風が強い」と言うときは、「風が大きい」と表される。 | ①今日は風が強いです。<br>②今日は冷たい風が吹いています。                   | ①今天风大。<br>②今天刮一直冷风。              | —  | —  |
| 7       | 紙   | 3         | 纸         | 紙                | 纸                    | —  | ①紙に名前とメールアドレスを書いてください。<br>②トイレに紙がありません。           | ①请在纸上写下名字和邮箱地址。<br>②厕所里没有纸。      | ①紙を折る<br>②紙が破れた<br>③ドアに紙が貼ってある。<br>【数】1枚   | ①折纸<br>②纸撕坏了<br>③纸被贴在门上<br>【数】一张                                   |

| 単<br>PT | 漢字語 | 旧<br>JLPT | 大陸の<br>字体 | 台湾・香<br>港の字<br>体 | 語義用法が<br>対応する中<br>国語 | 留意点・補足情報   | 用例  | 用例<br>(中国語訳)   | コロケーション   | コロケーション<br>(中国語訳)   |
|---------|-----|-----------|-----------|------------------|----------------------|--|---|--|---|---|
| 8       | 北   | 4         | 北         | 北                | 北<br>北边              | 中国語では《北》と同じ意味で〈北边〉(《边》は《辺》の簡体字)という語も使われる。  | ①このホテルは駅の北口から歩いて1分です。<br>②窓は北を向いています。<br>③空港はその島の北にあります。<br>④神戸は北に山があつて、南に海があります。 | ①这个酒店从车站北口走一分钟就到。<br>②窗户朝北。<br>③机场在那个岛的北边。<br>④神戸的北边有山，南边有海。 | ①北アメリカ  | ①北美   |
| 9       | 薬   | 3         | 药         | 藥                | 药                    | 中国語は、「(薬を)飲む」ではなく「(薬を)食べる〈吃〉」と言う。  | ①(私は)薬局で薬を買いました。<br>②[医者が患者に]この青い薬は、毎朝一つ飲んでください。                                  | ①我在药店买了药。<br>②[医生对患者]这个蓝色的药片每早吃一片。                           | ①薬を飲む<br>②薬を塗る<br>③苦い薬  | ①吃药<br>②涂药<br>③苦的药  |
| 10      | 車   | 4         | 车         | 車                | 车<br>汽车              | 中国語では、自動車だけでなく列車や自転車も〈车〉(《車》の簡体字)で表される。「自動車」を限定して指す場合は〈汽车〉という語が用いられる。中国語の〈汽车〉に日本語の「汽車/train」の意味はない。<br><br>例:<br>ここには自転車を置くスペースはあるが、車を置くスペースはない。=这里有停自行车的地方，但没有停汽车的地方。<br><br>また、「運転する」には〈开〉(《開》の簡体字)という動詞が使われる。 | ①(私は)車を持っていません。<br>②駅まで車で10分かかります。<br>③空港まで車でいきますか。バスで行きますか。                      | ①我没有车。<br>②去车站开车要十分钟。<br>③开车还是坐大巴去机场?                        | ①車を持っている<br>②車を運転する<br>③車で山に行く<br>④友達に車を貸す<br>⑤兄の車を借りる<br>⑥車を洗う<br>⑦車を止める<br>⑧車を止める／駐車する<br>【数】1台 | ①有车<br>②开车<br>③开车上山<br>④借车给我朋友<br>⑤向我哥哥借车<br>⑥洗车<br>⑦停车<br>⑧停车<br>【数】一辆 |
| 11      | ご飯  | 3         | 饭         | 飯                | 饭<br>米饭              | 中国語の〈饭〉(《飯》の簡体字)は、日本語と同様、「食事」と「米飯」の意味で使われるが、「米飯」の意味に限定したい場合は〈米饭〉という語が用いられる。  | ①(私は)パンよりご飯の方が好きです。<br>②(私は)一人暮らしなので、ご飯は自分で作ります。                                  | ①比起面包我更喜欢米饭。<br>②我一个人住，所以自己做饭。                               | ①ご飯を食べる   | ①吃饭   |

| 単<br>PT | 漢字語 | 旧<br>JLPT | 大陸の<br>字体 | 台湾・香<br>港の字<br>体 | 語義用法が<br>対応する中<br>国語 | 留意点・補足情報  | 用例  | 用例<br>(中国語訳)   | コロケーション                                 | コロケーション<br>(中国語訳)           |
|---------|-----|-----------|-----------|------------------|----------------------|---|---|--|---|-----------------------------|
| 12      | 魚   | 4         | 鱼         | 魚                | 鱼                    | —   | ①(私は)肉より魚の方が好きです。<br>②この湖には魚がたくさんいます。   | ①比起肉我更喜欢鱼。<br>②这个湖里有很多鱼。                                   | ①魚を食べる<br>②この魚は新しい／<br>この魚は新鮮だ<br>【数】1匹 | ①吃鱼<br>②这条鱼很新鲜<br>【数】一条     |
| 13      | 先   | 4         | 先         | 先                | 先                    | —   | ①「お先に失礼します」<br>②「お先にどうぞ」<br>③(私は朝ご飯を食べる前に)<br>先にコーヒーを飲みます。                          | ①“我先走了”<br>②“你先请”<br>③(吃早餐前)我先喝咖啡。                         | —                                       | —                           |
| 14      | 酒   | 2         | 酒         | 酒                | 酒<br>日本酒             | 日本酒を限定して指す場合、中国語では〈日本酒〉が用いられる。  | ①日本では20歳になったらお酒を飲むことができます。<br>②(私は)ビールよりお酒の方が好きです。                                  | ①在日本到了20岁可以喝酒。<br>②比起啤酒我更喜欢日本酒。                            | ①お酒をやめる                                 | ①戒酒                         |
| 15      | 塩   | 2         | 盐         | 鹽                | 盐                    | —   | ①[同じテーブルに座っている人に]<br>すみません。塩を取ってください。   | ①[问同桌的人]<br>劳驾, 请帮我拿下盐。                                    | ①スープに塩を入れる<br>②ステーキに塩をかける<br>③塩を入れすぎた   | ①在汤里放盐<br>②在牛排上撒盐<br>③放了太多盐 |
| 16      | 茶   | 3         | 茶         | 茶                | 茶                    | 中国語では、「(お茶を)入れる」に〈泡〉や〈沏〉という動詞が使われる。<br>「お茶を飲む」の《お茶》がteaに限らない場合、中国語では「(何か)物〈东西〉を飲む」といった表現も用いられる。 | ①[人に勧める際]<br>コーヒーとお茶とどちらがいいですか。<br>②[上司が部下に]<br>お客さんにお茶を入れてください。<br>③どこかでお茶を飲みませんか。 | ①[询问对方]<br>您想要咖啡还是茶?<br>②[老板对员工]<br>请给客人泡茶。<br>③找个地方喝点东西吧。 | ①お茶を飲む<br>②お茶(茶道)を習う                    | ①喝茶<br>②学习茶道                |

| 単<br>PT | 漢字語 | 旧<br>JLPT | 大陸の<br>字体 | 台湾・香<br>港の字<br>体 | 語義用法が<br>対応する中<br>国語 | 留意点・補足情報  | 用例                                   | 用例<br>(中国語訳)                  | コロケーション   | コロケーション<br>(中国語訳)                                       |
|---------|-----|-----------|-----------|------------------|----------------------|---|--------------------------------------|-------------------------------|---|---|
| 17      | 手   | 4         | 手         | 手                | 手                    | 日本語の《手》は「腕」の部位を含むこともあるが、中国語では《胳膊》という別の語が用いられる。<br><br>例：<br>我哥哥的胳膊长。=兄は手が長い。<br><br>中国語の《腕》は「手首」の意味で用いられる。<br><br>例：<br>我扭伤了我的手腕。=私は手首をねんざした。 | ①質問があったら手を挙げてください。<br>②(私は)手が小さいです。  | ①有问题请举手。<br>②我的手很小。           | ①手をたたく<br>②手をつなぐ<br>③手を振る<br>④手を切る<br>⑤(寿司を)手で食べる<br>⑥(セーターを)手で洗う | ①拍手<br>②牵手<br>③挥手<br>④切到手 / 划伤手<br>⑤用手吃(寿司)<br>⑥用手洗(毛衣) |
| 18      | 鳥   | 3         | 鸟         | 鳥                | 鸟                    | 日本語の《鳥》は「鶏肉」の意味で使われることもあるが、中国語の《鸟》にはそのような語義用法はない。   | ①木の上に赤い鳥がいます。<br>②毎朝鳥の声が聞こえます。       | ①树上有一只红色的鸟。<br>②每天早上都能听到鸟鸣。   | ①鳥を飼う<br>【数】1羽  | ①养鸟<br>【数】一只  |
| 19      | 肉   | 3         | 肉         | 肉                | 肉                    | —   | ①妹は肉をぜんぜん食べません。<br>②これは何の肉ですか。       | ①我妹妹完全不吃肉。<br>②这是什么肉?         | —   | —   |
| 20      | 西   | 4         | 西         | 西                | 西<br>西边              | 中国語では《西》と同じ意味で《西边》(《边》の簡体字)という語も使われる。   | ①私の家は駅の西口から歩いて3分です。<br>②空港は町の西にあります。 | ①我家从车站西口走三分钟就到。<br>②机场在城市的西边。 | ①Xは西を向いている<br>②西の空<br>③駅の西の方                                      | ①X面向西边<br>②西边的天空<br>③车站的西边                              |
| 21      | 猫   | 3         | 猫         | 貓                | 猫                    | 中国語では、「(ペットを)飼う」に《养》(《養》の簡体字)が使われる。   | ①(私は)猫を2匹飼っています。                     | ①我养了两只猫。                      | ①黒い猫<br>【数】1匹   | ①黒色の猫/黒猫<br>【数】一只                                       |
| 22      | 橋   | 2         | 桥         | 橋                | 桥                    | 中国語では、「(橋を)渡る」に《过》(《過》の簡体字)が使われる。   | ①郵便局は、あの橋を渡って右です。                    | ①过了那个桥，邮局在右边。                 | ①古い橋<br>②橋を造る<br>③橋ができる(未来)                                       | ①老桥/古桥<br>②造桥<br>③桥将会建成                                 |

| 単<br>PT | 漢字語 | 旧<br>JLPT | 大陸の<br>字体 | 台湾・香<br>港の字<br>体 | 語義用法が<br>対応する中<br>国語 | 留意点・補足情報   | 用例  | 用例<br>(中国語訳)   | コロケーション  | コロケーション<br>(中国語訳)                             |
|---------|-----|-----------|-----------|------------------|----------------------|--|---|--|--|---|
| 23      | 花   | 4         | 花         | 花                | 花                    | 中国語で〈咲〉は〈笑〉の異体字とされ使われず、「咲く」には〈开〉(《開》の簡体字)という語が用いられる。<br>「花をあげる」は、中国語で〈送花〉と言う。〈送〉は日本語の「送る」とは異なり、「あげる」、「くれる」の意味。 | ①(私は)誕生日に花をもらいました。<br>②公園にきれいな花が咲いています。   | ①我在生日的时候收到了花。<br>②公园里开着美丽的花。                           | ①花が咲く<br>②花を育てる<br>③(Xに)花をあげる<br>④花に水をやる                     | ①开花<br>②养花<br>③(给某人)送花<br>④浇花                 |
| 24      | 東   | 4         | 东         | 東                | 东<br>东边              | 中国語では《東》と同じ意味で〈东边〉(《边》の簡体字)という語も使われる。  | ①バス停は地下鉄の駅の東口にあります。<br>②町の東に大きい公園があります。   | ①公交车站在地铁站的东口。<br>②城市的东边有一个很大的公园。                       | ①XはYの東にある<br>②Xは東を向いている<br>③駅の東の方                            | ①X在Y的东边<br>②X面向东边<br>③车站的东边                   |
| 25      | 左   | 4         | 左         | 左                | 左<br>左边              | 中国語では《左》と同じ意味で〈左边〉(《边》の簡体字)という語も使われる。<br>「(左に)曲がる」には〈转〉(《轉》の簡体字)という動詞が使われる。                                    | ①次の信号を左に曲がってください。<br>②鈴木さんの左の人はだれですか。   | ①在下个红绿灯左转。<br>②铃木先生左边的人是谁?                             | ①ドアの左にスイッチがある<br>②電話はトイレの左にある<br>③左に／へ回す<br>④左(の)手<br>⑤左(の)目 | ①门左边有个开关<br>②电话在洗手间的左边<br>③向左旋转<br>④左手<br>⑤左眼 |
| 26      | 人   | 4         | 人         | 人                | 人                    | 中国語では、人は〈个〉(《個》の簡体字)を用いて「1個、2個、…」と数える。   | ①駅に人がたくさんいます。<br>②(私は)知らない人に道を聞きました。<br>③あそこに立っている人はだれですか。<br>④その事故で三人の人がけがをしました。 | ①车站有很多人。<br>②我向陌生人问了路。<br>③在那里站着的人是谁?<br>④三个人在那个事故中受伤。 | ①人が多い<br>②人が少ない<br>③店の人<br>④人の話を聞く<br>【数】1人                  | ①人多<br>②人少<br>③店员<br>④听别人说话<br>【数】一个          |
| 27      | 窓   | 2         | 窗         | 窗                | 窗                    | 中国語では、「閉める」に〈关〉(《關》の簡体字)が使われる。   | ①窓を開けてもいいですか。<br>②窓のところに立っている人は田中さんです。  | ①我可以开窗吗?<br>②在窗边站着的人是田中先生。                             | ①窓の近く<br>②窓を閉める<br>③窓が割れている<br>④窓から山が見える                     | ①窗户旁边<br>②关窗<br>③窗户坏了<br>④从窗户可以看到山            |

| 単<br>PT | 漢字語 | 旧<br>JLPT | 大陸の<br>字体 | 台湾・香<br>港の字<br>体 | 語義用法が<br>対応する中<br>国語 | 留意点・補足情報  | 用例  | 用例<br>(中国語訳)  | コロケーション   | コロケーション<br>(中国語訳)                             |
|---------|-----|-----------|-----------|------------------|----------------------|---|---|---|---|---|
| 28      | 右   | 4         | 右         | 右                | 右<br>右边              | 中国語では《右》と同じ意味で〈<br>右边〉(〈边〉は《辺》の簡体字)と<br>いう語も使われる。<br>「(右に)曲がる」には〈转〉(《<br>転》の簡体字)という動詞が使<br>われる。 | ①次の角を右に曲がってください。<br>②鈴木さんの右の人は鈴木さ<br>んの妹さんです。   | ①下个拐角右转。<br>②鈴木先生右边的人是<br>他妹妹。  | ①ドアの右にスイッチがあ<br>る<br>②コンビニは銀行の右に<br>ある<br>③右に／へ回す<br>④右(の)手<br>⑤右(の)目 | ①门右边有个开关<br>②便利店在银行的右边<br>③向右旋转<br>④右手<br>⑤右眼 |
| 29      | 店   | 4         | 店         | 店                | 店                    | —   | ①いろいろな店でアルバイトをし<br>ました。<br>②この店の食べ物は安いです。<br>③(私は)いつもこの店で食べて<br>います。                                  | ①我在各种店里打过工<br>。<br>②这家店的食物很便宜<br>。<br>③我总是在这家店吃饭<br>。                             | ①店の人<br>②店で働く<br>③店で買う<br>④店を始める<br>⑤店を持つ                             | ①店員<br>②在店里工作<br>③在店里买<br>④开店<br>⑤拥有一家店       |
| 30      | 南   | 4         | 南         | 南                | 南<br>南边              | 中国語では《南》と同じ意味で〈<br>南边〉(〈边〉は《辺》の簡体字)と<br>いう語も使われる。   | ①南口を出て、駅の前の道をま<br>っすぐ行ってください。<br>②島の南に小さい港があります<br>。<br>③日本の北から南まで何キロあ<br>りますか。<br>④沖縄は日本の一番南にある<br>。 | ①出了南口，沿着车站<br>前面的路直走。<br>②島の南边有一个小港<br>口。<br>③日本从北到南有多少<br>千米？<br>④沖縄在日本的最南端<br>。 | ①XはYの南にある<br>②Xは南を向いている<br>③南向きの部屋<br>④南アフリカ                          | ①X在Y的南边<br>②X面向南边<br>③朝南的房间<br>④南非            |
| 31      | 村   | 3         | 村         | 村                | 村<br>村子              | 中国語では《村》と同じ意味で〈<br>村子〉という語も使われる。  | ①祖母は海の近くの小さな村に<br>住んでいます。<br>②父が生まれた村は、今年から<br>町になりました。   | ①奶奶住在海边的小村<br>子里。<br>②我爸爸出生的村子在<br>今年开始了城乡改造。                                     | ①村の祭り   | ①村里的庙会  |
| 32      | 山   | 4         | 山         | 山                | 山                    | 中国語では、「(山に)登る」に〈<br>爬〉と〈登〉という語が使われる。<br>〈登〉は、主に本格的な登山の<br>時に使われている。                             | ①日本でいちばん高い山は富<br>士山です。<br>②父は山に登るのが好きです。  | ①日本最高の山是富士<br>山。<br>②我父亲喜欢登山。   | ①高い山<br>②山に登る<br>③山に／へ行く<br>④山が見える                                    | ①高山<br>②爬山/登山<br>③去山里<br>④看见山                 |
| 33      | 雪   | 2         | 雪         | 雪                | 雪                    | 中国語では、雪が「降る」、「止<br>む」にはそれぞれ〈下〉と〈停〉が<br>使われる。  | ①今朝は雪でした。<br>②去年の冬は雪が多かったで<br>す。<br>③今雪が降っています。<br>④雪で新幹線が止まりました。                                     | ①今天早上下雪了。<br>②去年冬天下了很多雪<br>。<br>③现在正在下雪。<br>④由于下雪新干线停止<br>运营。                     | ①雪が積もる  | ①雪堆积起来  |